Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 979/2007

(2007. gada 21. augusts),

ar ko atver importa tarifu kvotas Kanādas izcelsmes cūkgaļai un paredz minēto kvotu pārvaldību

(OV L 217, 22.8.2007., 12. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1564/2007 (2007. gada 21. decembris)	L 340	36	22.12.2007.

▼B

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 979/2007

(2007. gada 21. augusts),

ar ko atver importa tarifu kvotas Kanādas izcelsmes cūkgaļai un paredz minēto kvotu pārvaldību

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopējo organizāciju ([1]), un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Eiropas Kopienas un Kanādas valdības nolīgumā par sarunu noslēgšanu atbilstīgi VVTT XXIV panta 6. punktam ([2]), kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2007/444/EK ([3]), ir paredzēts iekļaut Kanādai piešķirto importa tarifu kvotu cūkgaļai 4 624 tonnu apjomā.

(2) Nolīguma spēkā stāšanās diena ir 2007. gada 1. augusts; ir jāprecizē tarifu kvotas atvēršanas diena pirmajam kvotu gadam un attiecīgais daudzums.

(3) Ir jāpiemēro Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ([4]), un Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ([5]), ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

(4) Lai nodrošinātu regulārus ievedumus, produktu daudzums, uz kuru attiecas importa tarifu kvotas, ir jāsadala četros apakšperiodos laikposmā no 1. jūlija līdz 30. jūnijam. Attiecībā uz 2007./2008. kvotu gadu tarifu kvotas ir jāsadala trīs apakšperiodos. Jebkurā gadījumā ar Regulu (EK) Nr. 1301/2006 licenču derīguma termiņš ir ierobežots, nosakot, ka licences nav derīgas pēc tarifu kvotas perioda pēdējās dienas.

(5) Tarifu kvotas jāpārvalda, izmantojot importa licences. Tādēļ ir jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi attiecībā uz importa licenču pieteikumu iesniegšanu un informāciju, kas norādāma šajos pieteikumos un importa licencēs.

(6) Uzņēmēju interesēs jāparedz, ka Komisija nosaka nepieprasītos daudzumus, kuri tiks pievienoti nākamā apakšperioda daudzumiem.

(7) Ir jāparedz, ka to produktu laišana brīvā apgrozībā, kas ievesti atbilstīgi ar šo regulu atvērtai kvotai, notiek, uzrādot Kanādas iestāžu izdotu izcelsmes sertifikātu saskaņā ar Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īsteno-

([1]) OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).
([2]) OV L 169, 29.6.2007., 55. lpp.
([3]) OV L 169, 29.6.2007., 53. lpp.
([4]) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).
([5]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 16.3.2007., 17. lpp.).

▼B

šanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ([1]).

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo atver cūkgaļai paredzēto importa tarifu kvotu, kā noteikts Eiropas Kopienas un Kanādas nolīgumā, kas apstiprināts ar Lēmumu 2007/444/EK.

Importa tarifa kvotu atver ik gadu laikposmam no 1. jūlija līdz 30. jūnijam.

Kvotas kārtas numurs ir 09.4204.

2. Kopējais ikgadējais produktu daudzums, uz kuru attiecas 1. punktā minētā kvota, un muitas nodokļa likme ir noteikta šīs regulas I pielikumā.

3. Attiecībā uz 2007./2008. kvotu gadu importa tarifu kvotu atver laikposmam no 2007. gada 1. oktobra līdz 2008. gada 30. jūnijam.

Attiecībā uz šo laikposmu ir pieejams I pielikumā noteiktais kopējais ikgadējais daudzums.

2. pants

Piemēro Regulu (EK) Nr. 1291/2000 un Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. pants

1. Importa tarifa kvotai noteikto gada daudzumu sadala pa četriem apakšperiodiem šādi:

a) 25 % laikposmā no 1. jūlija līdz 30. septembrim;

b) 25 % laikposmā no 1. oktobra līdz 31. decembrim;

c) 25 % laikposmā no 1. janvāra līdz 31. martam;

d) 25 % laikposmā no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam.

2. Attiecībā uz 2007./2008. kvotu gadu tarifu kvotas sadala pa trim apakšperiodiem šādi:

a) 50 % laikposmā no 2007. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim;

b) 25 % laikposmā no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. martam;

c) 25 % laikposmā no 2008. gada 1. aprīļa līdz 30. jūnijam.

4. pants

▼M1

1. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, importa licences pieteikuma iesniedzējs, iesniedzot pirmo pieteikumu par attiecīgo gada kvotas periodu, sniedz pierādījumu par to, ka tas abos minētajā pantā noteiktajos periodos ir ievedis vai izvedis vismaz 50 tonnas produktu, uz kuriem attiecas Regulas (EEK) Nr. 2759/75 1. pants.

([1]) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 (OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.).

▼B

2. Importa licenču pieteikumi ietver kārtas numuru un var attiekties uz vairākiem Kanādas izcelsmes produktiem ar dažādiem KN kodiem. Šādos gadījumos 16. ailē norāda visus KN kodus un 15. ailē – kodu aprakstu.

Importa licences pieteikumā pieprasītais daudzums ir vismaz 20 tonnas produkta svara un nedrīkst pārsniegt 20 % no katrā importa tarifu kvotas apakšperiodā pieejamā daudzuma.

3. Importa licences uzliek pienākumu importēt no norādītās valsts.

4. Importa licenču pieteikumos un importa licencēs ir šādas norādes:

a) 8. ailē – izcelsmes valsts un norāde "jā" ir atzīmēta ar krustiņu;

b) 20. ailē – viena no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

5. Importa licences 24. ailē ir viena no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

5. pants

1. Importa licences pieteikumu iesniedz tikai iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas katrs apakšperiods.

2. Iesniedzot importa licences pieteikumu, maksā nodrošinājumu EUR 20 apmērā par 100 kg produkta svara.

3. Dalībvalstis vēlākais trešajā darbdienā pēc pieteikumu iesniegšanas laikposma beigām paziņo Komisijai kopējos pieprasītos daudzumus (kilogramos).

4. Importa licences izdod, sākot no septītās darbdienas un vēlākais – vienpadsmitajā darbdienā pēc tam, kad beidzies 3. punktā paredzētais paziņošanas termiņš.

5. Komisija vajadzības gadījumā nosaka daudzumus, par kuriem nav iesniegti pieteikumi un kurus automātiski pievieno daudzumiem, kas noteikti nākamajam apakšperiodam.

6. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis līdz katra apakšperioda pirmā mēneša beigām ziņo Komisijai par kopējo daudzumu (kilogramos), par kuru izdotas importa licences, kā paredzēts minētās regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktā.

2. Dalībvalstis līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā ikgadējā perioda paziņo Komisijai daudzumus (kilogramos), kas attiecīgajā periodā ir faktiski laisti brīvā apgrozībā saskaņā ar šo regulu.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis ziņo Komisijai par neizmantotajiem daudzumiem (kilogramos), kā paredzēts minētās regulas 11. panta 1. punkta c) apakšpunktā, pirmo reizi tos paziņo vienlaicīgi ar daudzumiem, kas pieprasīti pēdējam apakšperiodam, un otro reizi – līdz ceturtā mēneša beigām pēc katra ikgadējā perioda.

7. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta, ievešanas atļaujas ir derīgas 150 dienas no tā apakšperioda pirmās dienas, par kuru tās tika izdotas.

2. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punkta, no importa licencēm izrietošās tiesības var nodot tikai tādām personām,

▼B

kuras atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā un šīs regulas 4. pantā paredzētajiem nosacījumiem.

8. pants

Laižot produktus brīvā apgrozībā saskaņā ar šīs regulas 1. pantā minēto kvotu, jāuzrāda izcelsmes sertifikāts, ko izdevušas Kanādas kompetentās iestādes saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 55. līdz 65. pantu.

9. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

1. panta 2. punktā minētie produkti:

Kārtas Nr.	KN kodi	Produkta apraksts	Piemērojamais nodoklis	Kopējais daudzums tonnās produkta svara
09.4204	0203 12 11	Svaigi, atdzesēti vai saldēti cūkas izcirtņi ar kauliem un bez tiem, izņemot atsevišķi iepakotu fileju	389 EUR/t	4 624
	0203 12 19		300 EUR/t	
	0203 19 11		300 EUR/t	
	0203 19 13		434 EUR/t	
	0203 19 15		233 EUR/t	
	ex 0203 19 55		434 EUR/t	
	0203 19 59		434 EUR/t	
	0203 22 11		389 EUR/t	
	0203 22 19		300 EUR/t	
	0203 29 11		300 EUR/t	
	0203 29 13		434 EUR/t	
	0203 29 15		233 EUR/t	
	ex 0203 29 55		434 EUR/t	
	0203 29 59		434 EUR/t	

▼B

II PIELIKUMS

A DAĻA

Regulas 4. panta 4. punkta b) apakšpunktā minētās norādes

— *bulgāru valodā:*	Регламент (ЕО) № 979/2007
— *spāņu valodā:*	Reglamento (CE) nº 979/2007
— *čehu valodā:*	Nařízení (ES) č. 979/2007
— *dāņu valodā:*	Forordning (EF) nr. 979/2007
— *vācu valodā:*	Verordnung (EG) Nr. 979/2007
— *igauņu valodā:*	Määrus (EÜ) nr 979/2007
— *grieķu valodā:*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 979/2007
— *angļu valodā:*	Regulation (EC) No 979/2007
— *franču valodā:*	Règlement (CE) nº 979/2007
— *itāliešu valodā:*	Regolamento (CE) n. 979/2007
— *latviešu valodā:*	Regula (EK) Nr. 979/2007
— *lietuviešu valodā:*	Reglamentas (EB) Nr. 979/2007
— *ungāru valodā:*	A 979/2007/EK rendelet
— *maltiešu valodā:*	Regolament (KE) Nru 979/2007
— *holandiešu valodā:*	Verordening (EG) nr. 979/2007
— *poļu valodā:*	Rozporządzenie (WE) nr 979/2007
— *portugāļu valodā:*	Regulamento (CE) n.º 979/2007
— *rumāņu valodā:*	Regulamentul (CE) nr. 979/2007
— *slovāku valodā:*	Nariadenie (ES) č. 979/2007
— *slovēņu valodā:*	Uredba (ES) št. 979/2007
— *somu valodā:*	Asetus (EY) N:o 979/2007
— *zviedru valodā:*	Förordning (EG) nr 979/2007

▼B

B DAĻA

Regulas 4. panta 5. punktā minētās norādes

— *bulgāru valodā:*	Мита по ОМТ, намалени съгласно Регламент (ЕО) № 979/2007
— *spāņu valodā:*	Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) nº 979/2007
— *čehu valodā:*	SCS cla snížená podle nařízení (ES) č. 979/2007
— *dāņu valodā:*	FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 979/2007
— *vācu valodā:*	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 979/2007
— *igauņu valodā:*	Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 979/2007
— *grieķu valodā:*	Μειωμένος δασμός του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 979/2007
— *angļu valodā:*	CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 979/2007
— *franču valodā:*	Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) nº 979/2007
— *itāliešu valodā:*	Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal regolamento (CE) n. 979/2007
— *latviešu valodā:*	KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 979/2007
— *lietuviešu valodā:*	BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 979/2007
— *ungāru valodā:*	A közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése a 979/2007/EK rendeletnek megfelelően
— *maltiešu valodā:*	Dazji TDK imnaqqsa kif previst fir-Regolament (KE) Nru 979/2007
— *holandiešu valodā:*	Invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 979/2007
— *poļu valodā:*	Cła pobierane na podstawie WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 979/2007
— *portugāļu valodā:*	Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 979/2007
— *rumāņu valodā:*	Drepturile TVC se reduc conform prevederilor Regulamentului (CE) nr. 979/2007
— *slovāku valodā:*	clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 979/2007
— *slovēņu valodā:*	carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 979/2007
— *somu valodā:*	Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 979/2007 mukaisesti
— *zviedru valodā:*	Tullar enligt Gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 979/2007.